



**Pflege-Empfehlungen
und Reinigungshinweise
für Bordüren-Teppiche
und Teppichböden**



Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause JAB Anstoetz entschieden haben – Sie haben eine gute Wahl getroffen. Damit Sie jahrelang Freude an unseren Qualitätsprodukten haben, bitten wir Sie, diese Reinigungsanleitung sehr sorgfältig zu beachten.

Regelmäßiges Staubsaugen:

Am wichtigsten ist das regelmäßige Staubsaugen. Auch wenn auf dem Teppichboden keine Verschmutzungen sichtbar sind, sollten Sie, abhängig von der Beanspruchung, täglich bis mehrmals wöchentlich saugen.

Für die meisten Teppichböden ist ein Bürstsauger (Staubsauger mit einer rotierenden, elektrisch angetriebenen, weichen Bürste) zu empfehlen. Bürsten und Saugen in einem sorgen dafür, dass Schmutz und Staubpartikel besonders wirksam entfernt werden. Das Bürsten sorgt gleichzeitig für ein besseres Aussehen des Teppichbodens.

Teppichqualitäten mit hohen Schurwollanteilen oder grobe, hochflorige Schlingenqualitäten sowie Flachgewebe sind, je nach Qualitätstyp, mit einem Staubsauger mit glatter Düse oder mit einem Bürstensauger zu pflegen, bei dem die weiche Bürste variabel einstellbar ist.

Fleckentfernung:

Flecken sind am besten sofort zu entfernen. Eventuell vorhandene Schmutzreste und Flüssigkeit abnehmen oder abtupfen. Den Fleck mit einem mit lauwarmen Wasser oder kohlenensäurehaltigen Mineralwasser befeuchteten nicht abfärbbaren weichen Tuch von außen nach innen behandeln (nicht reiben!). Ist der Fleck beseitigt, die Restfeuchte mit Krepppapier oder ähnlichem entfernen und bei Velouren anschließend die Faser in Strichrichtung bürsten.

Zur Entfernung der Flecken keine herkömmlichen Haushaltsreiniger oder Spülmittel einsetzen. Handelt es sich um einen hartnäckigen Fleck, der nicht mit Wasser entfernt werden kann, sollten Sie ein spezielles Fleckentfernungsmittel verwenden. Den Fleckentferner dabei nicht direkt auf die Verunreinigung sprühen, sondern mit einem Tuch auf den Fleck eintupfen und einmassieren (nicht reiben!). Achten Sie darauf, dass das Reinigungsmittel niemals direkt auf den Teppichboden

aufgetragen wird, sondern immer nur indirekt unter Verwendung eines Tuches. Die nachstehende Reinigungstabelle informiert Sie, wie Sie die Flecken am besten beseitigen können.

Grundreinigung:

Bei starker, großflächiger Verschmutzung Ihres Teppichbodens kann nach einiger Zeit eine Grundreinigung erforderlich sein. Hierfür wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fachbetrieb. Die rechtzeitige Reinigung ist eine weitere Voraussetzung für das gute Aussehen Ihres Teppichbodens. Folgende Verfahren stehen für eine Zwischen- bzw. Intensivreinigung zur Verfügung:

- Pulver- und Padreinigung (nur für kurzflorige Teppichböden zu empfehlen)
- Shampooierung
- Sprühextraktion sowie
- Kombination der beiden letztgenannten Verfahren (handwarmes Wasser)
- Keine Scheibenmaschine für die Reinigung von langflorigen Teppichböden einsetzen
- Nicht durchnässen

Die Pulverreinigung ermöglicht neben der vollflächigen Reinigung des Belags auch die gezielte Behandlung von Teilflächen (z. B. Laufstraßen), wobei die Begehbarkeit des Bodens während des Reinigungsvorganges erhalten bleibt. Besonders geeignet ist dieses System für Konstruktionen, bei denen eine Nassreinigung nicht möglich oder weniger empfehlenswert ist (verklettete oder verspannte Teppichböden, Qualitäten mit Komfortrücken). Welche der hier beschriebenen Reinigungsmöglichkeiten am besten für Ihre Teppichböden geeignet ist, stimmen Sie bitte mit Ihrem Händler oder der Reinigungsfirma ab. Auch wir sind Ihnen gerne behilflich. Bitte beachten Sie die besonderen Hinweise für unsere Produkte aus Sisal und Papier.

Sisalqualitäten:

Bei Sisalqualitäten bitte nur Trockenshampoo (Herstellerhinweise beachten) oder spezielle Reinigungsmittel einsetzen. Setzen Sie kein Spülmittel oder Waschpulver hinzu, weil dadurch die spätere Wiederschmutzung der behandelten Fläche verstärkt wird. Tupfen Sie die Stelle mit einem sauberen feuchten Lappen oder einem saugfähigen Haushaltstuch ab.

Papierqualitäten:

Verwenden Sie bei der täglichen Unterhaltsreinigung einen handelsüblichen Haushaltsstaubsauger (keinen Bodenklopfsauger oder Bürstenstaubsauger). Flüssigkeiten sofort mit einem saugfähigen nicht abfärbbaren Tuch abtupfen. Flecken mit einem kaltem, angefeuchteten Schwamm entfernen. Flüssigkeit restlos entfernen/abtupfen und mit einem Fön nachtrocknen. Verschmutzte Stellen eventuell mit Radiergummi (nicht abfärbbar) behandeln. Keinen Dampfreiniger oder Flüssigshampoo verwenden.

Lässt sich der Fleck auf diese Weise nicht entfernen, sollten Sie die Empfehlung der nachstehenden Fleckentabelle befolgen bzw. ein Fachreinigungsunternehmen zu Rate ziehen.

Die hier aufgeführten Reinigungshinweise werden nach bestem Wissen und Gewissen gegeben. Aufgrund der Vielfalt der möglichen Kombinationen von Materialien, Fleckenarten, Reinigungsmitteln sowie Umgebungsbedingungen können wir jedoch keine Haftung übernehmen. Bitte nehmen Sie bzw. Ihr Fachreinigungsbetrieb daher unbedingt eine Probereinigung an einer unauffälligen Stelle vor.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich die Zeit genommen haben, diese Informationen zu lesen. Bei weiteren Fragen zur Pflege Ihres Teppichbodens oder Teppichs, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an unser Unternehmen.

Veränderungen in Verbindung mit Parkett und Holzuntergründen

In seltenen Fällen kann es zu Reaktionen zwischen dem Holzuntergrund (geölt, gewachst, lackiert) und der Rückseite des Teppichs kommen. Sofern dieser Teppich auf Holzuntergründen verlegt wird, empfehlen wir eine rutschsichere, weichmacherfreie Zwischenschicht bzw. Unterlage zu legen. Bei frisch versiegelten Unterböden ist unbedingt darauf zu achten, daß die Unterlage bzw. der Teppich erst nach einer ausreichenden Trocknungsphase des Unterbodens aufgelegt werden darf. Nähere Informationen wird Ihnen gern Ihr Parkettverleger oder der ParkettHersteller hierzu geben.

Fleckenart	Reinigungsmittel		Behandlungsweise	Teppich-Grundware
	S	F		
Bier	•		weiches Tuch tränken, örtlich betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Butter, Speisefett		•	weiches Tuch tränken, vorsichtig betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Büchsenmilch	•	•	weiches Tuch tränken, vorsichtig betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Cola, Limonade	•	•	weiches Tuch tränken, vorsichtig betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Cognac, Whisky	•	•	weiches Tuch tränken, vorsichtig betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Eier	•		Reste vorsichtig entfernen, örtlich betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Filzstift, Kopierstift		•	weiches Tuch tränken, vorsichtig betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Fruchtsaft	•	•	weiches Tuch tränken, vorsichtig betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Jodtinktur		•	weiches Tuch tränken, vorsichtig betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Kaffee, Tee	•	•	weiches Tuch tränken, vorsichtig betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Kakao, Schokolade		•	weiches Tuch tränken, vorsichtig betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Kaugummi			zuerst Vereiserspray, dann abklopfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Kosmetische Cremes		•	weiches Tuch tränken, vorsichtig betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle

Fleckenart	Reinigungsmittel		Behandlungsweise	Teppich-Grundware
	S	F		
Kugelschreiber		•	weiches Tuch tränken, vorsichtig betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Lippenstift		•	weiches Tuch tränken, vorsichtig betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Marmelade, Honig	•		weiches Tuch tränken, vorsichtig betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Obst	•	•	weiches Tuch tränken, vorsichtig betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Pflanzenflecke (Blumen, Gras)	•	•	weiches Tuch tränken, vorsichtig betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Rotwein	•	•	weiches Tuch tränken, vorsichtig betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Ruß		•	weiches Tuch tränken, vorsichtig betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Schuhcreme		•	örtlich betupfen, evtl. mit Shampoo nachreinigen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Senf	•	•	weiches Tuch tränken, vorsichtig betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Soßen, Suppen	•	•	weiches Tuch tränken, vorsichtig betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Stempelfarbe		•	weiches Tuch tränken, vorsichtig betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Tinte		•	weiches Tuch tränken, vorsichtig betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Tomatensaft, Ketchup	•	•	weiches Tuch tränken, vorsichtig betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle

Fleckenart	Reinigungsmittel		Behandlungsweise	Teppich-Grundware
	S	F		
Wachs		•	in Löschpapier einbügeln, örtlich betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle
Weißwein	•		weiches Tuch tränken, vorsichtig betupfen	Sisal, Baumwolle, Synthetik, Papier, Wolle

Vor dem Fleckentfernen sind die festen Schmutzbestandteile so gründlich wie möglich zu entfernen.

S = Gut saugendes Tuch und wenig lauwarmes Wasser oder kohlenstoffhaltiges Mineralwasser. Gegen Flecken, die sich mit Wasser nicht entfernen lassen, empfiehlt sich ein handelsübliches Teppichshampoo. Dieses kann die meisten fetthaltigen Verschmutzungen anlösen. Gelöste Substanzen sollten Sie zwischendurch abtupfen.

F = ph-neutrales Fleckentfernungsmittel auf organischer Basis. Das Mittel nie direkt auf den Teppich auftragen, sondern ein Reinigungstuch befeuchten. Mit dem Mittel zuerst an einem Rest oder einer unsichtbaren Stelle die Farbechtheit prüfen.

Verlegeart: _____

Verlegedatum: _____

Verlegte Qualität: _____

Farb-Nr.: _____

Händlerstempel

JAB TEPPICHE HEINZ ANSTOETZ KG

Dammheider Straße 67

D-32052 Herford

Telefon: (0 52 21) 7 74-0

Telefax: (0 52 21) 7 74-52

E-Mail: JABteppiche-verkauf@jab.de

Internet: www.jab.de